

高等学校外语非通用语专业系列教材



■ 本教材适用于高等学校韩国语学习者



下载“世图阅读”APP
搜索书名，听免费录音。

实用 한국어 말하기

韩国语会话教程

(2)

林香兰◎总主编
[韩]林注希 [韩]金东一 [韩]金台喆◎编 著



世界图书出版公司

重庆市本科高等学校“一流专业”建设项目

实用 한국어 말하기

韩国语会话教程

(2)

林香兰◎总主编

[韩]林注希 [韩]金东一 [韩]金台喆◎编 著

 世界图书出版公司

广州·上海·西安·北京

图书在版编目(CIP)数据

实用韩国语会话教程. 2 / (韩)林注希, (韩)金东一,
(韩)金台喆编著; 林香兰总主编. —广州: 世界图书
出版广东有限公司, 2022.7

ISBN 978-7-5192-9507-3

I. ①实… II. ①林… ②金… ③金… ④林…
III. ①朝鲜语—口语—教材 IV. ①H559.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2022)第090147号

书 名	实用韩国语会话教程(2) SHIYONG HANGUOYU HUIHUA JIAOCHENG (2)
总 主 编	林香兰
编 著 者	[韩]林注希 [韩]金东一 [韩]金台喆
策划编辑	刘正武
责任编辑	魏志华
装帧设计	吴伟边
责任技编	刘上锦
出版发行	世界图书出版有限公司 世界图书出版广东有限公司
地 址	广州市海珠区新港西路大江冲25号
邮 编	510300
电 话	020-84184026 84453623
网 址	http://www.gdst.com.cn
邮 箱	wpc_gdst@163.com
经 销	各地新华书店
印 刷	
开 本	787 mm × 1 092 mm 1/16
印 张	15.5
字 数	348千字
版 次	2022年7月第1版 2022年7月第1次印刷
国际书号	ISBN 978-7-5192-9507-3
定 价	48.00元

版权所有 翻印必究

(如有印装错误, 请与出版社联系)

咨询、投稿: 020-34201910 weilai21@126.com

머리말

본 교재는 쓰촨외국어대학교(四川外国语大学) 교내의 교재 편찬 프로젝트를 통해 편찬되었습니다. 또한, 대부분의 내용은 쓰촨외국어대학교 한국어학과 소속의 한국인 교원을 주축으로 집필되었습니다.

쓰촨외국어대학교 한국어학과는 학문에 대한 지식뿐만 아니라 인간 내면의 근면, 성실함을 바탕으로 하는 인문학적 소양을 통해 한국과의 관계에 있어 창의적인 인재를 양성하고 있습니다. 또한, 한국어 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 기초 학습을 통하여 응용 능력을 향상시키는 한편, 이를 토대로 한국의 정치, 경제, 사회, 문화 등 종합적 지식 수양이 가능하도록 교육하고 있습니다.

본 교재는 이러한 학과의 전통을 기초로 하여 말하기 교과과정의 학습 방면에 있어, 좀 더 실용적이고 손쉽게 활용될 수 있도록 최근 한국 국내에서 자주 사용하는 어휘와 표현들을 위주로 내용을 구성하였습니다.

‘한국어 말하기’ 교재는 총 ‘(1), (2)’의 두 권으로 되어 있습니다.

‘한국어 말하기(1)’은 처음으로 한국어를 학습하는 학습자들을 위한 교재로, 한글 자모의 숙지와 발음을 학습할 수 있는 ‘발음편’과 일상 회화를 통해 간단하고 기초적인 표현들을 학습할 수 있는 ‘본문편’으로 구성되어 있습니다.

본 교재 ‘한국어 말하기(2)’는 ‘본문편’과 ‘심화편’으로 구성되어 있습니다. ‘본문편’에서는 일상생활을 하는 데 필요한 한국어 기초 회화와 관련된 표현들을 익히고, 이러한 표현들을 자유롭게 활용하는 것에 중점을 두었습니다. 각 과마다

다양한 어휘 이미지를 제공하여 학생들이 이미지 연상을 통해 각 과의 연관 단어를 기억하고 문장으로 활용할 수 있도록 하였습니다. 또한 여러 형태의 회화 연습문제를 제시하고 있으며, 각 연습 문제마다 다양한 회화 상황을 제공하여 학생들이 스스로 사고하고 자율적으로 대화에 참여할 수 있도록 하였습니다.

‘심화편’에서는 학생들이 ‘한국어 말하기(1),(2)’를 통해 학습한 내용을 종합적으로 활용하는 것에 중점을 두어 각 과마다 다양한 주제의 말하기 내용을 제공하고 있습니다. 이를 통해 주제에 맞춰 학생들이 자신의 생각과 의견을 자유롭게 이야기할 수 있도록 돕고자 하였습니다. ‘심화편’은 ‘초급’에서 ‘중급’을 준비하는 ‘과도기’ 학습이라고 할 수 있습니다. 학생들이 좀 더 길고 상세한 문장을 구사하도록 하는 것에 중점을 두고 있습니다.

본 교재는 학습자가 실용적인 한국어를 학습하여 단시간에 활용이 가능하도록 하는 것에 목적을 두고 만들어졌습니다. 그래서 한국어를 전문적으로 교육하는 대학(교), 어학당 등의 기관에서 교수자에 의해 강의가 이루어지는 것이 더 효과적일 수 있도록 교재가 구성되어 있습니다.

아무쪼록 한국어에 흥미를 가지고 학습을 시작하는 모든 학습자들과 그들을 지도하시는 모든 교수자 분들이 본 교재를 유용하게 사용할 수 있기를 바랍니다.

아울러 이번 교재편찬에 사천외국어대학교 한국어학과 학생들이 많은 도움을 주었습니다. 그림 및 사진 편집을 도맡아 준 张嘉乐 (18학번), 번역을 도와 준 孙晓妍 (석사과정), 杨亚萍 (18학번), 张悦 (19학번), 吴沛洋 (19학번), 교재 안의 많은 삽화를 정성껏 그려 준 孙菲杨 (20학번), 陈澄 (20학번), 刘入歌 (21학번), 袁诗意 (21학번), 刘胤祺 (21학번), 그리고 녹음을 도와주신 朴春兰교수님께도 진심으로 감사의 말씀을 전합니다.

2022년 6월

교재편집위원 일동

前言

《实用韩国语会话教程(2)》是在重庆市本科高等学校“一流专业”建设项目支持下完成的,教材的大部分内容 by 四川外国语大学朝鲜语专业的韩国籍教师们执笔。

四川外国语大学朝鲜语专业强调做学问和教书育人的结合,不仅要求学生们在学问上志存高远,还注重培养学生的人文素养,使他们成为正直善良、诚实守信、勤奋求知的创新型综合人才。因此,通过培养学生们在朝鲜语听、说、读、写的基础上提高应用能力的同时,注重培养他们对韩国的政治、经济、社会、文化等多方面的综合知识修养。

本套教材精心选编了近年来在韩国使用频率较高的会话词汇和基本句型,使之更加实用,且更易于掌握和运用。

本套教材共分为两册。

《实用韩国语会话教程(1)》由“发音篇”和“会话篇”两部分构成。“发音篇”主要针对初学者学习韩文字母及其发音中存在的难点设置了教学内容。“会话篇”的主要内容是日常会话中的常见词语和基本句型。

《实用韩国语会话教程(2)》也是由两部分构成,分别是以日常会话为主的“会话篇”和整合一、二册主要内容进行综合训练的“深化篇”。“会话篇”以韩国语中常用的基础会话为主要内容,重点是让学生熟练掌握并自由地运用这些表达方式。每课都配以相关图片资料,可以让学生们通过联想记住相关表述,并用来造长句。此外,还配以多种形式的会话练习,让学生们通过丰富的会话练习,自主思考并主动参与对话。

“深化篇”的重点是让学生们综合运用第一册和第二册学到的知识。“深化篇”

中每课都附有丰富的对话主题，学生们可以根据不同的主题来自由地谈论自己的想法和意见。“深化篇”可以说是从初级进阶到中级的过渡期内容，其目的是让学生们能更好地掌握比较复杂且生动的长句。

编写本套教材的宗旨是让学习者学习实用的韩国语，并能在短时间内掌握并熟练运用。本套教材适用于高等学校韩国语学习者。

由于编者水平有限，编写过程中难免有所疏漏和错误，恳请学界专家、专业同行和广大读者不吝批评指正。

编者

2022年6月

교재 구성

제 목

단원의 주제와 주요 목표 문형을 포함하는 문장으로 제시하였다.

학습목표

단원 학습을 통해 숙지 및 숙달해야 할 목표이다.

대 화

학습 목표로 삼는 대화문의 예시이다. 각 단원마다 대화를 통해 주요 문법과 표현들을 익히고 활용할 수 있다.

들어가기

각 단원에서 활용하는 주요한 어휘를 간단하게 소개하는 부분이다. 연습 문제를 진행하기에 앞서 각 단원의 학습 목표 및 본문 내용과 관련하여 숙지해야 할 어휘들로 이루어져 있다.

표현 익히기

각 단원의 주요 어휘와 표현을 사용하여 간단한 문장을 만드는 말하기 연습의 도입 단계이다.

말해 보기

듣고 말하는 단계로써 2~3개의 연습 문제로 구성되어 있으며, 본문 대화를 학습한 후 다양한 연습을 통해 단계적으로 단원의 목표 문장을 말할 수 있게 한다.

길게 이야기해 보기

활동 과제를 하기 위한 참고 항목으로써, 본문 대화 및 연습 문제에 맞추어 실질적인 일상회화 내용으로 구성하였다. 이 부분은 강의 시간에 직접적인 교육을 진행하는 것이 아니라, 학습자가 활동 과제를 함에 있어서 능동적으로 참고할 수 있도록 준비한 것이다.

나의 이야기

실제 상황과 유사한 과제를 수행하도록 구성하였다. 교사는 학습자가 중심이 되어 적극적인 활동을 이끌어 가도록 도와준다.

더 알아보기

각 단원의 주제와 관련된 추가 어휘로 구성되어 있다. 학습자로 하여금 해당 단원에서 필요한 어휘력을 길러주기 위한 목적으로 구성하였다.

문 법

학습 목표에 따른 문법 항목을 소개하고 그에 대한 몇 가지 간단한 예문을 제시하여 학생들이 문법을 쉽게 이해할 수 있도록 하였다. 학습자의 능동적인 학습을 위하여 준비한 부분으로써, 강의 시간에 실제적인 문법 강의는 지양한다.

教材结构

题 目

包括各单元主题和要掌握的目标句子。

学习目标

通过各单元学习，达到熟知和熟练运用知识点的目标。

对 话

以学习目标为例的对话内容。每个单元对话都包括主要语法和表达，以便在练习中反复练习并掌握到位。

主要词汇

简单介绍各单元中使用的主要词汇。由练习前应熟知的各单元学习目标词汇及与课文内容相关的词汇组成。

词汇练习

可以使用每个单元的主要词汇来简单造句，作为口语练习导入阶段。

会话练习

作为听和说的内容，由对话和2~3个练习组成。学习完课文中的对话后，通过多种多样的练习，可以说出各单元的目标句子。

参考例文

本内容为附加课文，希望学生通过练习可熟练掌握相关主题的日常会话。该内容不作为课堂教学内容，学生可以根据情况自主选择学习。

单元作业

组织完成与实际情况类似的课题练习。教师应积极引导和帮助学习者完成练习。

参考词汇

由各单元主题相关的附加词汇构成。目的是让学习者对该单元学习的内容进行多样的运用，拓展词汇量。

语 法

根据学习目标介绍相关语法，附有一些简单的例句，帮助学生理解语法。这部分由学习者自学。

목 차 (目 录)

단원 구성	1
内容构成	3

본문편 会话篇 5

제1과 방학 생활 (假期生活)	6
제2과 계획 (计划)	18
제3과 비교하기 (事物比较)	30
제4과 취미 (兴趣爱好)	42
제5과 약속 (约定)	54
제6과 길 찾기 (问路)	66
제7과 외모 (外貌)	78
제8과 날씨와 건강 (天气与健康)	90
제9과 여행과 숙박 (旅行与住宿)	104
제10과 순서와 방법 (顺序与方法).....	116
제11과 전달 (转述)	127

심화편 深化篇 141

제 12 과	추천과 제안 (推荐与建议).....	142
제 13 과	주장 (表达意见).....	149
제 14 과	설명과 묘사 (说明与描述).....	156
제 15 과	꿈과 장래 희망 (理想与志向)	163

부록 附 录 171

부록 I	‘대화’ 역문 (“对话” 译文).....	172
부록 II	‘길게 이야기해 보기’ 역문 (“参考例句” 译文).....	179
부록 III	참고 답안 (参考答案)	186
부록 IV	어휘 (词汇总表)	217

단원 구성

구성	No.	주제	핵심내용	문법
본문편	1	방학 생활	1. 과거 시제 활용 2. 방학 생활 이야기하기	-아/어서 -기도 하고, -기도 하다 -겠네요
	2	계획	1. 미래 시제 활용 2. 계획 및 소망 이야기하기	-ㄴ/을 것이다 -고 싶다 -려고/으려고 하다
	3	비교	1. 형용사 활용 2. 비교하여 이야기하기	-고, 그리고 -보다 -ㄴ/은 -지 않다, 안-
	4	취미	1. 명사형 활용 2. 취미의 장단점 이야기하기	-기 -는 것 -면/으면 -ㄴ/을 수 있다
	5	약속	1. 제안 및 승낙 2. 거절 3. 변경 및 결정	-이/가 걸리다, 들다 -ㄴ/을까요 -ㄴ/을 것 같다 -지 말다 -기로 하다
	6	길 찾기	1. 장소의 위치 설명 2. 이동 방향 알려주기	-로/으로 -ㄴ/을게요 -ㄴ/은/는지 알다/모르다
	7	외모	1. 생김새 묘사 및 설명 2. 복장 묘사 및 설명	-고 있다 -아/어/여 보이다 중불규칙

(계속)

구성	No.	주제	핵심내용	문법
본문편	8	날씨와 건강	1. 날씨 묘사 및 설명 2. 병의 증상 설명	-ㄴ/은/는 것 같다 -아/어야 되다, 하다 -ㄴ/은/는 데다가
	9	여행과 숙박	1. 여행 경험담 2. 여행 계획 소개	-ㄴ/은 적이 있다 -ㄴ/을 뿐만 아니라 부사어: -게
	10	순서와 방법	1. 순서 설명 2. 방법 설명	-고 나서 -ㄴ/은 후에 -기 전에
	11	전달	1. 소식 전달 2. 변경 사항 전달	평서문의 간접인용 의문문의 간접인용 명령문의 간접인용 청유문의 간접인용
심화편	12	추천과 제안	1. 추천 2. 제안	
	13	주장	1. 자신의 의견 주장하기 2. 주제에 대해 찬반 토론	
	14	설명과 묘사	1. 공간 설명 2. 외모 설명 3. 감정 설명	
	15	꿈과 장래 희망	1. 장래 희망 2. 계획 및 실천 방법	

内容构成

构成	No.	题目	教学重点	语法
会话篇	1	假期生活	1. 过去时制 2. 谈论假期生活	-아/어서 -기도 하고, -기도 하다 -겠네요
	2	计划	1. 将来时制 2. 表达计划与愿望	-ㄴ/을 것이다 -고 싶다 -려고/으려고 하다
	3	事物比较	1. 形容词 2. 比较句型	-고, 그리고 -보다 -ㄴ/은 -지 않다, 안-
	4	兴趣爱好	1. 名词化 2. 表达自己的兴趣爱好	-기 -는 것 -면/으면 -ㄴ/을 수 있다
	5	约定	1. 建议与承诺 2. 拒绝句型 3. 决定与调整计划	-이/가 걸리다, 들다 -ㄴ/을까요 -ㄴ/을 것 같다 -지 말다 -기로 하다
	6	问路	1. 说明地点的位置 2. 说明移动方向	-로/으로 -ㄴ/을게요 -ㄴ/은/는지 알다/모르다
	7	外貌	1. 描述人物相貌 2. 描述人物的衣着	-고 있다 -아/어/여 보이다 흥불규칙

(续表)

构成	No.	题目	教学重点	语法
	8	天气与健康	1. 描述天气 2. 描述身体不适	-ㄴ/은/는 것 같다 -아/어야 되다, 하다 -ㄴ/은/는 데다가
	9	旅行与住宿	1. 表达旅行经历 2. 介绍旅游计划	-ㄴ/은 적이 있다 -ㄴ/을 뿐만 아니라 부사어: -게
	10	顺序与方法	1. 说明做某事的顺序 2. 说明做某事的方法	-고 나서 -ㄴ/은 후에 -기 전에
	11	转述	1. 转述信息 2. 转述更新信息	陈述句间接引用 疑问句间接引用 命令句间接引用 共动句间接引用
深化篇	12	推荐与建议	1. 推荐 2. 建议	
	13	表达意见	1. 提出自己的意见 2. 讨论赞成与反对	
	14	说明与描述	1. 描述空间 2. 描述外貌 3. 描述感想	
	15	理想与志向	1. 表达自己的未来计划 2. 表达自己的梦想计划	